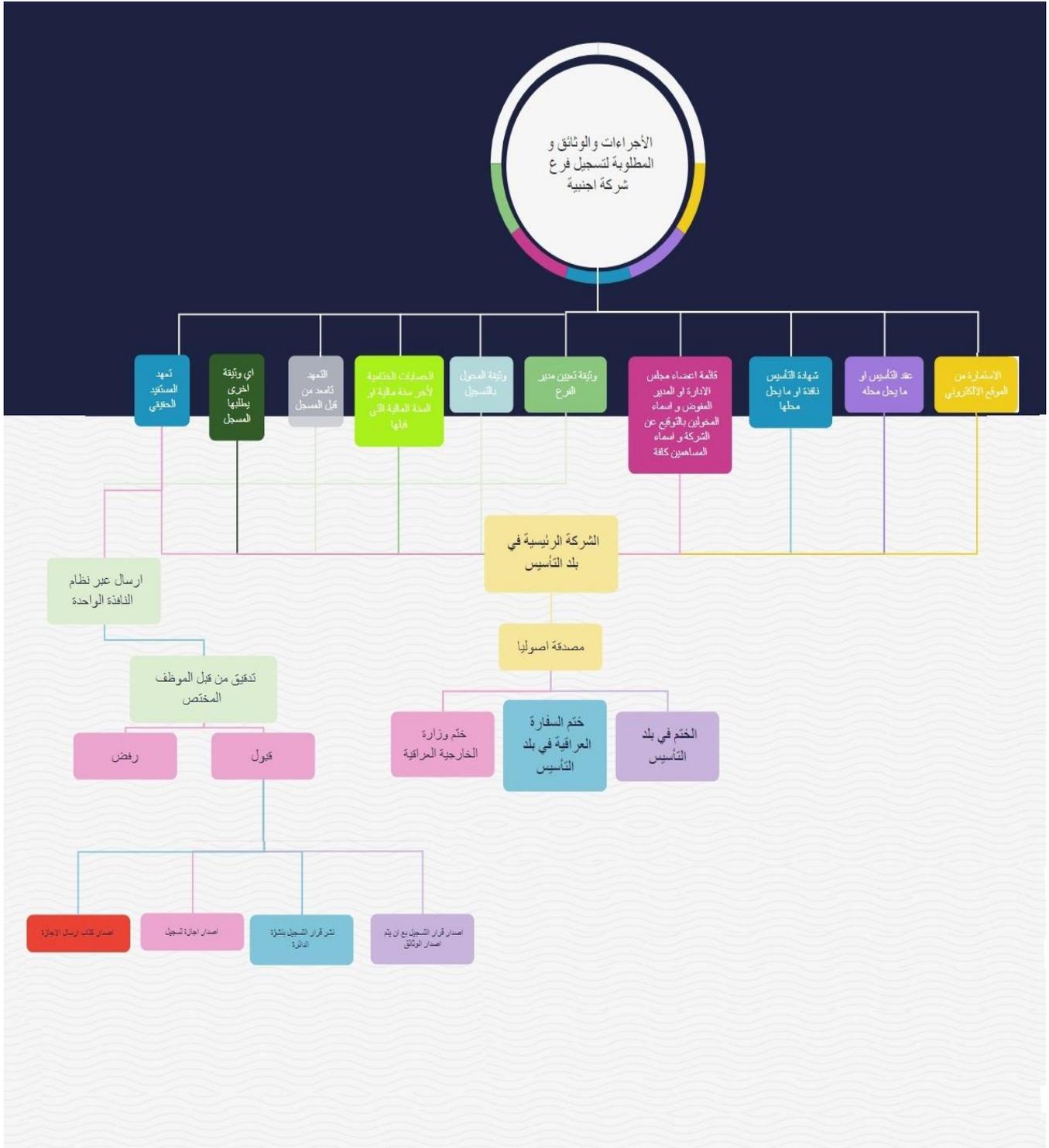


# الإجراءات:



**وزارة التجارة**  
**دائرة تسجيل الشركات/ قسم الشركات الاجنبية**

الوثائق المطلوبة لتأسيس فرع شركة اجنبية  
استنادا الى احكام المادة ( ٢ ) من نظام فروع الشركات الاجنبية رقم (٢) لسنة ٢٠١٧  
المعدل والذي ينص على :

- لكل شركة اجنبية ترغب بمزاولة النشاط التجاري في العراق ومضى على تاسيسها سنة واحدة فتح فرع لها فيه بعد تقديم الوثائق الاتية الى المسجل مترجمة الى اللغة العربية ومصدقة من الجهات المعنية في بلد التأسيس:
- ١- عقد التأسيس الشركة الاجنبية ما يحل محله .
  - ٢- شهادة تاسيس الشركة الاجنبية نافذة ما يحل محله .
  - ٣- قائمة باسماء اعضاء مجلس ادارة الشركة الاجنبية او المدير المفوض وجنسية كل منهم واسماء الاشخاص المخولين بالتوقيع عنها ومستمسكاتهم الثبوتية .
  - ٤- وثيقة تحويل المدير المكلف بأدارة الفرع في العراق والمقيم فيه فعلا .
  - ٥- وثيقة تحويل الشخص المكلف بتقديم طلب فتح الفرع في العراق .
  - ٦- نسخة من الحسابات الختامية للشركة الاجنبية لآخر سنة مالية او السنة المالية التي قبلها .
  - ٧- التعهد المعد من قبل المسجل .
  - ٨- أي وثيقة اخرى يطلبها المسجل تتعلق بعمل الشركة الاجنبية .

**الملاحظات:**

- ١- تصدق الوثائق المبينة في الفقرات اعلاه من الجهات المختصة في بلد التأسيس والعراق وترجم الى اللغة العربية.
- ٢- تقدم صورة ضوئية ملونة لجواز سفر المخول بادارة الفرع (بالنسبة للاجانب) وصورة شخصية مصورة ملونة او هوية الاحوال المدنية اذا كان عراقي + بطاقة سكن + صورة شخصية ملونة .
- ٣- تقدم صورة ضوئية ملونة لهوية الاحوال المدنية للشخص المخول بالمراجعة + بطاقة سكن + صورة شخصية ملونة .
- ٤- تقديم صورة ضوئية ملونة من مستمسكات الاعضاء والمساهمين ومحل اقامتهم .
- ٥- على الشركة التي تقدم طلب تسجيل فرع لها في العراق يجب ان يكون قد مضى على تأسيسها في بلد الام سنة واحدة .
- ٦- تقديم استمارة وتعهد المستفيد المعد من قبل هذه الدائرة .

\*\*\*\*\*

## نظام فروع الشركات الأجنبية رقم (٢) لسنة ٢٠١٧

مجلس الوزراء  
استنادا الى احكام البند (ثالثا) من المادة (٨٠) من الدستور  
صدر النظام الآتي:  
رقم (٢) لسنة ٢٠١٧  
نظام فروع الشركات الأجنبية

### المادة ١

يقصد بالمصطلحات الآتية لأغراض هذا النظام المعاني المبينة ازواها:

اولا: الوزير: وزير التجارة.

ثانيا: المسجل: مسجل الشركات.

ثالثا: الشركة الاجنبية: الشركة او المؤسسة او الكيان المسجل في خارج العراق بموجب قانون أجنبي.

رابعا: اجازة التسجيل: الوثيقة التي يصدرها مسجل الشركات ويعلن بموجبها تسجيل فرع الشركة الاجنبية في العراق.

خامسا: الفرع: الكيان القانوني الذي يمثل الشركة الاجنبية في العراق.

### المادة ٢

لكل شركة اجنبية ترغب بمزاولة النشاط التجاري في العراق ومضى على تأسيسها سنة واحدة فتح فرع لها فيه بعد تقديم الوثائق الآتية الى المسجل مترجمة الى اللغة العربية ومصدقة من الجهات المختصة في بلد التأسيس:

اولا: عقد تأسيس الشركة الاجنبية او ما يحل محله.

ثانيا: شهادة تسجيل (تأسيس) الشركة الاجنبية نافذة او ما يحل محلها.

ثالثا: قائمة بأسماء اعضاء مجلس ادارة الشركة الاجنبية او المدير المفوض وجنسية كل منهم واسماء الاشخاص المخولين بالتوقيع عنها ومستمسكاتهم الثبوتية.

رابعا: وثيقة تخويل المدير المكلف بإدارة الفرع في العراق والمقيم فيه فعلا.

خامسا: وثيقة تخويل الشخص المكلف بتقديم طلب فتح الفرع في العراق.

سادسا: الحسابات الختامية لآخر سنة مالية للشركة الاجنبية او السنة المالية التي قبلها.

سابعا: التعهد المعد من المسجل.

ثامنا: اي وثيقة اخرى يطلبها المسجل تتعلق بعمل الشركة الاجنبية.

### المادة ٣

اولا: يصدر المسجل القرار بالموافقة او الرفض على طلب الشركة الاجنبية بمنحها اجازة تسجيل فرع لها في العراق خلال (١٥) خمسة عشر يوم عمل من تاريخ تقديم الطلب مستوفيا للمتطلبات المنصوص عليها في المادة (٢) من هذا النظام، وبخلافه يعد الطلب مقبولا، وفي حال الرفض يجب ان يكون القرار مسببا.

ثانيا: للشركة الاجنبية الاعتراض على قرار الرفض وفقا للقانون.

ثالثا: ينشر المسجل قرار الموافقة على تسجيل الفرع في نشرته الداخلية بعد تسديد المخول بتسجيل الفرع الرسوم المقررة قانونا.

رابعاً: يصدر المسجل اجازة التسجيل خلال (٧) سبعة ايام عمل من تاريخ نشر القرار.

#### المادة ٤

لا تعد اجازة التسجيل رخصة لممارسة النشاط.

#### المادة ٥

اولاً: يلتزم الفرع بتقديم ما يأتي الى المسجل:

أ- وثيقة رسمية تبين العنوان الكامل لمقر الفرع في العراق مصادق عليها من الجهة المختصة.

ب- تأييد فتح حساب جاري في أحد المصارف المجازة في العراق.

ج- رخصة ممارسة النشاط من الجهة القطاعية المختصة في الانشطة التي تتطلب ذلك.

د- كتاب من نقابة المحامين بتعيين مشاور قانوني لفرع الشركة الاجنبية.

ثانياً: لا يحق للفرع الحاصل على اجازة التسجيل ممارسة النشاط التجاري دون استكمال تقديم الوثائق المشار

اليها في البند (اولاً) من هذه المادة.

ثالثاً: يلتزم الفرع بما يأتي:

ا. تثبيت اسمه الكامل مثلما هو مثبت في اجازة التسجيل ومركز ادارته في العراق باللغة العربية بشكل واضح

على جميع اوراقه ومستنداته مع جواز استخدام اللغة الاجنبية على سبيل الاضافة.

ب. مسك سجلات حسابية نظامية باللغة العربية لكامل نشاطاته في العراق وفقاً للنظام المحاسبي والقوانين

ذات الصلة.

#### المادة ٦

يمارس الفرع النشاط التجاري في احدى الحالات الآتية: -

اولاً: البدء في تنفيذ العقد المبرم مع احدى الجهات الحكومية العراقية او شركات القطاع العام او المختلط.

ثانياً: توقيع العقد الاستثماري وفقاً لقوانين الاستثمار النافذة في العراق.

ثالثاً: الحصول على ترخيص عمل ممنوح من احدى الجهات العراقية المخولة قانوناً.

رابعاً: العمل مع القطاع الخاص في العراق على ان لا يقل مبلغ العقد او قيمة المشروع عن (١,٠٠٠,٠٠٠) مليون دولار امريكي.

#### المادة ٧

اولاً: يتولى ادارة الفرع مدير او من ينوب عنه في حال غيابه بموجب تحويل من الشركة الاجنبية على ان

يكون مقيماً في العراق.

ثانياً: في حال تغيير مدير الفرع او من ينوب عنه يتعين ابلاغ المسجل خلال (٦٠) ستين يوم عمل من تاريخ

مصادقة ممثلية العراق في بلد الشركة الاجنبية على الوثائق.

#### المادة ٨

اولاً: تدقق حسابات الفرع ونشاطاته من مراقب حسابات قانوني مجاز في العراق.

ثانياً: يقدم الفرع سنوياً حساباته الختامية المدققة وتقريراً عن نشاطه في العراق الى المسجل خلال الاشهر

الثمانية التالية لانتهاؤ تلك السنة.

#### المادة ٩

للمسجل طلب اي معلومات او وثائق يرى ضرورة تقديمها لتسهيل تنفيذ احكام هذا النظام.

#### المادة ١٠

للمسجل اختيار مفتش او أكثر من ذوي الخبرة والاختصاص لتفتيش اعمال الفرع في حال وجود ما يستدعي ذلك، وعلى الفرع ان يقدم جميع التسهيلات اللازمة لقيام المفتش بعمله.

#### المادة ١١

اولا: يلغى المسجل اجازة التسجيل ويشطب الفرع من سجلاته بقرار مسبب في احدى الحالات الآتية: -  
أ. عدم ممارسة الفرع لأي نشاط تجاري وفقا لما منصوص عليه في المادة (٦) من هذا النظام بعد (٤) أربع سنوات من تاريخ ممارسته لأخر نشاط تجاري.  
ب. عدم مراجعة المسجل لتقديم الحسابات الختامية والوثائق المطلوبة لمدة (٢) سنتين متتاليتين بعد صدور اجازة التسجيل وبدون عذر مشروع.  
ج. إذا ثبت تقديم وثائق مزورة او معلومات غير دقيقة ومضللة.  
د. إذا ثبت ان الفرع يمارس نشاطا يعد مخالفا للتشريعات العراقية او اعمالا تمس بأمن البلد.  
ثانيا: للشركة الاجنبية الاعتراض على قرار المسجل بإلغاء التسجيل وشطب الفرع امام المحكمة المختصة وفقا للقانون.  
ثالثا: على المسجل نشر قرار الشطب في نشرته الداخلية وصحيفة يومية ولمرة واحدة خلال مدة (١٥) خمسة عشر يوما بعد اكتساب القرار درجة البتات او انتهاء مدة الطعن، ويعلم الجهات ذات العلاقة به.

#### المادة ١٢

اولا: تقدم الشركة الاجنبية طلب تصفية فرعها في العراق الى المسجل خلال (٦٠) ستين يوم عمل من تاريخ مصادقة الممثلة العراقية في بلد المنشأ على الوثائق التي تؤيد تحقق اي من الحالات الآتية: -  
أ. اشهار افلاسها.  
ب. فقدانها شخصيتها المعنوية إثر اندماجها مع شركة او شركات اخرى.  
ج. رغبتها بتصفية الفرع وانهاء اعمالها في العراق.  
ثانيا: تعين الشركة الاجنبية مصفي او أكثر لمتابعة اجراءات التصفية.  
ثالثا: يصدر المسجل قرار التصفية خلال (١٥) خمسة عشر يوم عمل من تاريخ تقديم طلب التصفية.  
رابعا: ينشر المصفي قرار التصفية في صحيفتين محليتين ولمرة واحدة ويفاتح المسجل الجهات العراقية ذات العلاقة خلال (٧) سبعة ايام عمل من تاريخ صدور قرار التصفية.  
خامسا: ينهي الفرع اعمال التصفية ويقدم حسابات التصفية النهائية خلال (٢) سنتين من تاريخ صدور قرار التصفية.  
سادسا: يصدر المسجل قرار شطب الفرع من سجلاته خلال (٧) سبعة ايام عمل من تاريخ انتهاء اجراءات التصفية.  
سابعا: في حال عدم اكمال اعمال التصفية خلال المدة المحددة في البند (خامسا) من هذه المادة على المسجل الغاء اجازة التسجيل وشطب الفرع.  
ثامنا: في حال الغاء اجازة التسجيل وشطب فرع الشركة فان الشركة الاجنبية تتحمل الالتزامات القانونية والمالية المترتبة على فرعها اثناء وجوده في العراق.  
تاسعا: ينشر المسجل قرار الشطب في نشرته الداخلية ويعلم الجهات ذات العلاقة به.

#### المادة ١٣

اولا: تلتزم الشركة الاجنبية بتقديم تقرير الى المسجل عند مباشرتها باي نشاط تجاري في العراق وفقا لاستمارة النشاط المعدة لهذا الغرض.

ثانياً: تلتزم الجهات الحكومية والقطاع العام والمختلط بتزويد المسجل بتقرير عن اي نشاط تجاري تمارسه مع فروع الشركات الاجنبية وفقاً لاستمارة النشاط المعدة لهذا الغرض.

#### المادة ١٤

اولاً: يحظر على الشركة الاجنبية ممارسة اي نشاط تجاري او فتح مقر لها في العراق إذا لم تمنح اجازة التسجيل وفقاً لأحكام هذا النظام.  
ثانياً: على فروع ومكاتب الشركات الاجنبية الموجودة حالياً في العراق المسجلة وغير المسجلة ان تكيف اوضاعها القانونية مع احكام هذا النظام خلال سنة واحدة من تاريخ نفاذه.

#### المادة ١٥

اولاً: تطبق على الفروع العقوبات والاحكام المنصوص عليها في قانون الشركات رقم (٢١) لسنة ١٩٩٧ المعدل، وبالقدر الذي لا يتعارض مع احكام هذا النظام.  
ثانياً: لمجلس الوزراء بناء على اقتراح الوزير استثناء الشركات الاجنبية من احكام هذا النظام.

#### المادة ١٦

يلغى نظام فروع ومكاتب تمثيل الشركات والمؤسسات الاقتصادية الاجنبية رقم ٥ لسنة ١٩٨٩.

#### المادة ١٧

ينفذ هذا النظام من تاريخ نشرة في الجريدة الرسمية.

**ملاحظة:** تم تعديل النظام اعلاه بموجب النظام رقم (٤) لسنة ٢٠٢٣، التعديل الأول لنظام فروع الشركات الأجنبية رقم (٢) لسنة ٢٠١٧، والمنشور في الوقائع العراقية العدد (٤٧٣٤) في ٢٨/٨/٢٠٢٣.

( تعهد المستفيد الحقيقي )

اني السيد ...

اتعهد بان المستفيد الحقيقي من شركة ...

هو السيد ( ويمتلك أسهم فيها بمقدار )

سهم وأتحمل المسؤولية القانونية في حال خلاف ذلك ،

الاسم الكامل للمخول القانوني عن الشركة الام .

التوقيع

التاريخ

أسم المستفيد الحقيقي

التوقيع

التاريخ

اسم الوكيل

تأييد الوكيل

التوقيع

البصمة

ندرج ادناه معلومات شركة

جنسيتها

اعضاء مجلس الادارة				
العنوان	التوقيع	الجنسية	المنصب	الاسم
المساهمين				
العنوان	الجنسية	العنوان	نسبة المساهمة	الاسم
المستفيد الحقيقي				
العنوان	التوقيع	العنوان	نوع الاستفادة ( نوع صفته بالشركة )	الاسم
عنوان شركة الام والايمل				
المخول بالتوقيع عن شركة الام				
العنوان	المنصب	التوقيع	العنوان	الاسم

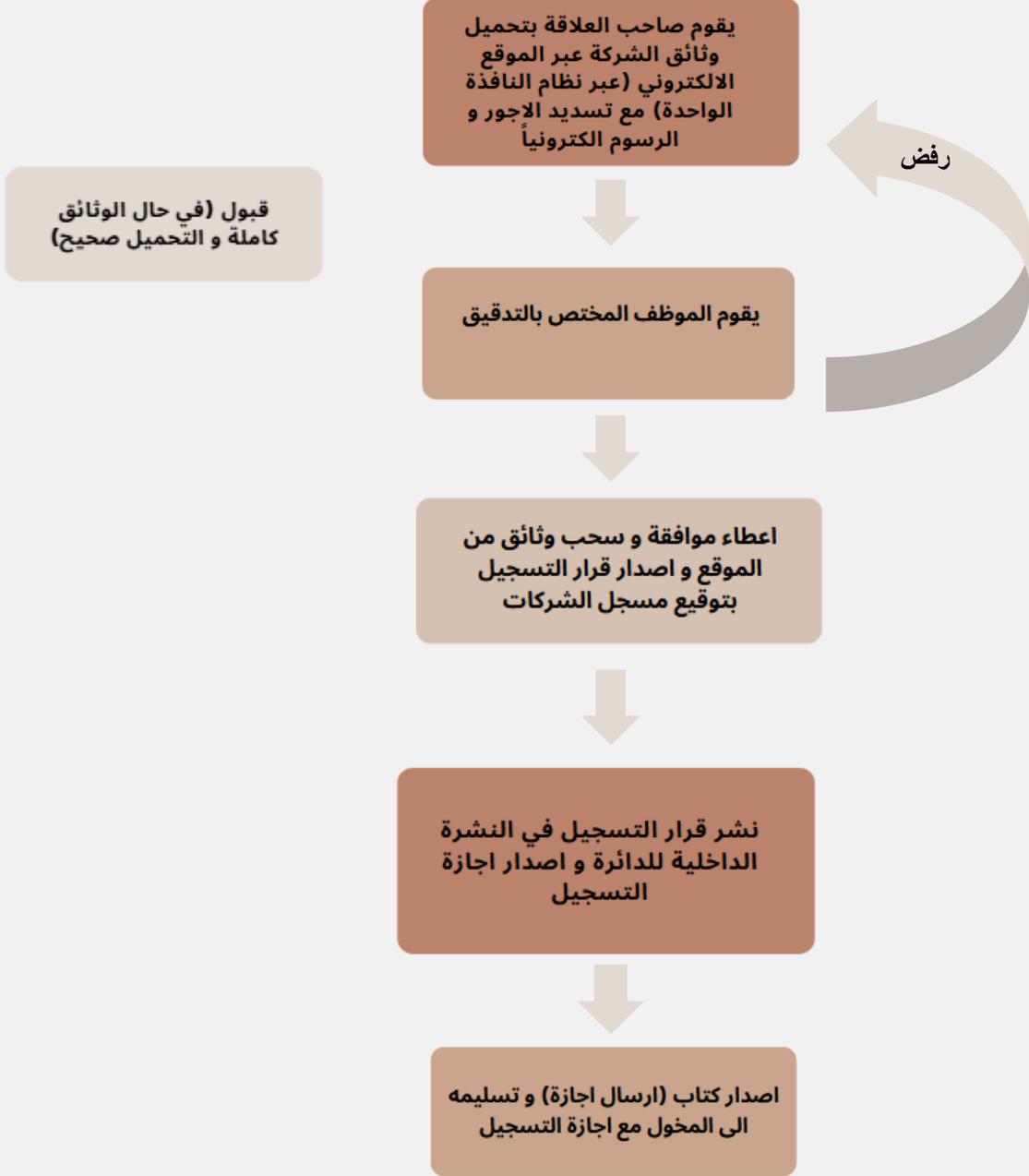
التعهد المقدم من قبل الشركة الاجنبية وفق البند (ثامنا) من المادة (٢) من نظام  
فروع الشركات الاجنبية رقم ٢ لسنة ٢٠١٧

- ١- نؤيد صحة الوثائق المقدمة وصحة التواقيع المثبتة عليها.
- ٢- نتحصل كافة الالتزامات المالية والقانونية التي تترتب على فرعنا في العراق تجاه كافة الجهات الحكومية والقطاع الخاص اثناء فترة عمله في العراق وحتى بعد شطبه نهائيا من السجلات.
- ٣- نلتزم بالقوانين والانظمة المعمول بها في العراق، وعدم ممارسة اي نشاط يمس بأمن البلد.
- ٤- استحصال رخصة ممارسة النشاط من الجهة القطاعية ذات العلاقة بنشاط الشركة.
- ٥- اعلام دائرة تسجيل الشركات بأي تغيير يحصل على مركز الشركة الام.
- ٦- يمارس فرعنا في العراق نشاط الشركة وفق ما هو محدد في عقد التأسيس او النظام الداخلي للشركة.

١٤٢  
المخول بالتوقيع عن الشركة على التأسيس

ختم الشركة

## خطوات تسجيل فرع شركة اجنبية



### ملاحظة:

- 1- يتم تقديم عقد ايجار مصدق قبل اصدار كتاب (ارسال اجازة).
- 2- في بعض الحالات يتم مفاتحة بعض الجهات القطاعية بخصوص الانشطة التي تتطلب ذلك.
- 3- يجب ان تكون الوثائق مصدقة و مترجمة حسب الأصول عند رفعها الى الموقع.

# اعتماد اوليات فرع شركة اجنبية مسجلة في إقليم كردستان

اذا كانت مقبولة و مستوفية الشروط

الخطوة (1)

تدقيق المعاملة [ تسحب الوثائق المرسله بواسطة البريد الالكتروني من قبل القسم ]

الخطوة (2)

استمارة - ترسيم [داخل القسم]

الخطوة (3)

توقيع كتاب اعتماد الاوليات من قبل المدير العام

الخطوة (4)

استلام الكتاب من قبل المخول بعد اخذ رقم صادرة

الوثائق المطلوبة والصادرة من الإقليم والمختومة بختم الإقليم :

١- تأييد من الإقليم مرفق به وثائق الشركة الأجنبية المحفوظة لدى الإقليم

٢- إجازة تسجيل الفرع + قرار التسجيل + كتاب الارسال

٣- تقديم تعهد المستفيد الحقيقي المحفوظة لدى الإقليم مع استمارة معلومات

الشركة المحفوظة لديهم.

## الإجراءات والوثائق المطلوبة لتصفية شركة اجنبية في العراق:

١- طلب + ترسيم

٢- وثيقة (محضر اجتماع أو قرار) صادر من الشركة الام في بلد المنشأ

(ومصدق ومترجم حسب الأصول) يتضمن: -

أ- تصفية الفرع او المكتب المتمثل في العراق

ب- تعيين مصفي

بعد صدور قرار التصفية ينشر المصفي قرار التصفية فب جريدتين محليتين

يومية

علماً قبل السير بإجراءات التصفية يجب اكمال النواقص في حال وجودها

مع تسديد الغرامات

*The pledge submitted by the foreign company according to item ( eight) of article (2) of Branches of Foreign Companies Regulation No.2 of 2017*

---

- 1- We acknowledge the accuracy of the documents and signature affixed on it.*
- 2- We bear all financial and legal obligations incurred on our branch in Iraq towards all government authorities and private sector during its business in Iraq and even after its striking off finally from our records.*
- 3- We shall comply with applicable laws and regulations in Iraq and not exercise any activity that prejudice the country security.*
- 4- Obtain a license of exercising the activity from the competent authorities.*
- 5- Inform the Registration of Companies Directorate about any change occur on the mother company.*
- 6- Our branch in Iraq shall exercise the company activity according to what specified in its memorandum of incorporation or articles of association.*

*The authorized signatory  
Company Stamp*

*KASIM M. ALI  
Legal Translator  
Member of I.T.A*